Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday  7:30 am
              9:00 am
Saturday      9:00 am
              5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English) 8:00 am
              10:00 am
Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English  7:30 am
              9:00 am
Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession           Confesión
4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism              Bautismo
English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation         Confirmación
Marriage             Matrimonio
Anointing of the Sick Unción de los Enfermos
Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco Rev. Francis Mark P. Garbo
In Residence / En Residencia Rev. Manuel Curso
In Residence / En Residencia Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
Deacon / Diácono Vicente Cervantes
Deacon / Diácono Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music Jerome Lenk
Director of Religious Education Maria Rosales-Uribe
Curator of the Old Mission Andrew A. Galvan
Director of Development Gustavo A. Torres
Parish Secretary Denise Kahn-Decena
Maintenance Custodian Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.
Pentecost Sunday / Domingo de Pentecostés
June 4, 2017 / 4 Junio 2017

Last week we heard that, following the Ascension, the disciples, Mary, and other followers of the Lord retreated to the upper room in prayer. This week we hear that, while praying in that room, the Holy Spirit comes upon them. Jesus' post-Resurrection promise, recounted in today's Gospel, is fulfilled: the power of the Holy Spirit comes upon Jesus' followers. Saint Paul tells us that all of us, in some way, are given gifts of the Holy Spirit, gifts that can be used to spread the Good News. Today is one of the Church's greatest festivals. Let us carry the refrain of the responsorial psalm with us throughout the coming week: "Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth!" (Psalm 104:30).

Treasures From Our Tradition

Today, the languages of the whole world arise to God in a Pentecost of praise. In some American dioceses, the Mass is offered every Sunday in more than thirty different languages, including the silent praise of American Sign Language. Fifty years ago, the landscape of liturgy was very different. It was grounded firmly in Latin, which is to the present day still the official language of the Roman Rite. Very few people were fluent in Latin, even though in those days Latin was far more widely studied in school. Nevertheless, almost every Catholic was competent in the responses and chants of Latin since it is not difficult to pronounce. The clergy were normally minimally competent in Latin, since much of seminary education was conducted in that language. When the Second Vatican Council was convened, all of the debate and daily work of the council was to be in Latin. In the first session in 1962, Boston's Cardinal Richard Cushing continually complained about it, and threatened not to return in 1963 if something wasn't done. He convinced the fathers when he rose to speak in fairly fluent Latin in an unforgettable Boston twang. The next year, he returned, but with a simultaneous translation system funded by the people of Boston. The ordinary everyday language of the people, the vernacular, had arrived at the Vatican via Boston!

Tradiciones de Nuestra Fe

El día 9 de Junio del año 1597, falleció el jesuita José de Anchieta proveniente de las Islas Canarias, España. Este santo "apóstol de Brasil" fue beatificado en 1980 gracias a sus grandes esfuerzos humanitarios, literarios y evangelizadores en Brasil. Llegó a Brasil en 1553 donde aprendió Tupi, el idioma de los nativos. Enseñaba a los indígenas, evangelizándolos con la doctrina cristiana y educándolos en historia, filosofía y medicina. Eventualmente fundó el colegio jesuita de Sao Paulo de Piratininga donde tuvo la audacia de educar, junto a los hijos de los nativos, los hijos de los portugueses. Para este esfuerzo escribió muchos libros y manuales, cosa que le mereció ser el primer escritor en Brasil. Además de ser un escritor prolífico, este misionero dedicó su vida a predicar el Evangelio en Brasil, país que cruzó a pie, fundando pueblos y escuelas para los indígenas cristianos. Estos le llamaban el "santo volador" por la velocidad con que caminaba. Su celo por el Evangelio lo motivaba a seguir caminando. Como dice el profeta Isaias: "Que hermosos son los pies del que trae buena nuevas" (Isaias 52:7).

Estacionamiento

Por favor, no se estacione en el área de la zona roja. Observe el tiempo de estacionamiento. Por favor, lea el letrero.
THE 241ST ANNIVERSARY OF THE FOUNING OF MISSION DOLORES AND THE FEAST OF SAINT JUNIPERO SERRA
All are welcome to attend the 241st Anniversary of the Founding of Mission Dolores and The Feast of Saint Junipero Serra, there will be a Solemn Mass with Bishop Daniel Walsh, Saturday, July 1st at 11:00am in the Old Mission. A light reception will follow in the Auditorium of the school. For more information, please contact our Curator, Andrew Galvan at chochenyo@aol.com or call 415.621.8203, ext. 15.

********
ANIVERSARIO 241ª DE LA FUNDACIÓN DE LA MISIÓN DOLORES Y DEL SANTO JUNIPERO SERRA
Todos son bienvenidos a asistir a la 241ª Aniversario de la Fundación de la Misión Dolores, Fiesta del Santo Junipero Serra. Habrá una Misa Solemne con el Obispo Daniel Walsh el Sábado, 1 de Julio a las 11:00am en la Misión Antigua. Recepción seguirá en la Sala de la Escuela. Para más información, por favor comuníquese con nuestro Conservador Andrew Galván a chochenyo@aol.com ó llame al 415.621.8203, ext. 15.

MISSION DOLORES BASILICA CONCERTS
Mission Dolores presents Lyle Sheffler, Classical Guitarist today Sunday, June 4th at 5:00pm in the Old Mission Chapel. International guitarist soloist Lyle Sheffler began playing classical guitar at the age of seven and made is first public appearance at the age of eight. Acclaimed for his artistry, warm tone, and captivating programs, he has played at such esteemed venues as Carnegie Hall, Freight and Salvage Stadium, the Tilles Center, and the Hanoi Opera House, as well as numerous other concert halls around the globe. Free with Suggested Donation of $15. For more information, please go to www.lylesheffler.com.

********
MIŚNÍÓ DOLORES BASÍLICA CONCERTOS
Misión Dolores presenta a Lyle Sheffler, guitarrista clásico hoy Domingo, 4 de Junio a las 5:00pm en la Antigua Capilla de la Misión, el guitarrista solista internacional Lyle Sheffler comenzó a tocar la guitarra clásica a la edad de siete años e hizo su primera aparición pública a la edad de ocho. Aclamado por su arte, tono cálido y programas cautivadores, ha tocado en lugares tan apreciados como el Carnegie Hall, el Freight and Salvage Stadium, el Tilles Center y la Ópera de Hanoi, así como numerosas otras salas de conciertos alrededor del mundo. Gratis con una donación sugerida de $15. Para obtener más información, visite www.lylesheffler.com.

PARISH CALENDAR / CALENDARIO PARROQUIAL
Sunday / Domingo 6/04
10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
12:00pm - 3:00pm - Aud - Legion de María
1:00pm - 3:00pm - Aud /Kit - Hospitality - I. Concepcion
5:00pm - 7:00pm - OM - Guitar Concert
Lyle Scheffler

Monday / Lunes 6/05
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Tuesday / Martes 6/06
7:30pm - 9:00pm - Milh - Al-Anon

Wednesday / Miercoles 6/07
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Thursday / Jueves 6/08
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Friday / Viernes 6/09
6:00pm - 10:00pm - Bas - Calling All Choir - Reh

Saturday / Sábado 6/10
10:30am - 12:30pm - St. Francis Rm - CCD
11:00am - 12:00pm - OM - Baptism - Nikko Ruelas
2:00pm - 3:00pm - Milh - Comunidad de Base
3:00pm - 4:00pm - Milh - Legion of Mary
3:00pm - 9:00pm - Aud - Baby Shower - Raju
4:00pm - 5:00pm - Bas - Confessions
8:00pm - 9:00pm - Bas - Calling All Choir Concert

TRAINING TO VISIT THE INCARCERATED YOUTH IN SAN FRANCISCO IN JUNE
You are invited to visit incarcerated youth at: “San Francisco Juvenile Justice Center” by attending a two-day training on Saturday, June 17 and June 24, 2017 from 8:00am until 5:00pm at St. Brendan’s Parish Hall, 29 Rockaway Avenue, San Francisco. For more information, please call Julio Escobar at 415.244.5594.

ENTRENAMIENTO PARA VISITAR A LA JUVENTUD INCARCERADA EN SAN FRANCISCO
Usted está invitado a visitar a los jóvenes encarcelados en: “Centro de Justicia Juvenil de San Francisco” asistiendo a un entrenamiento de dos días los Sábados 17 y 24 de junio de 2017 de 8:00am a 5:00pm en la parroquia de St. Brendan’s Parish Hall, 29 Avenida Rockaway, San Francisco. Para más información, por favor llame a Julio Escobar al 415.244.5594.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES
Sun - 6/04 - Pentecost Sunday;
    Julian Calendar Pentecost
Mon - 6/05 - Ninth Week in Ordinary Time;
    St. Boniface
Tue - 6/06 - St. Norbert
Fri - 6/09 - St. Ephraim
Sat - 6/10 - Blessed Virgin Mary

********
********
********
GRADUATION
MISSION DOLORES ACADEMY
Mission Dolores Academy School 2017 8th graders graduated last Friday, June 2nd. Though they make up the fourth graduating class of Mission Dolores Academy, they continue a long tradition established by the school Mission Dolores Academy is built upon. The following graduates are: Jasmine Alvarez, Saran Asfaw Tessama Areda, Gracielle N. Bajamundi, Phi Thanh Chu, Suzanne Comparan, Diego De La Cruz, Anyle Pierre Duhon, Milo Fiamalua, Laisha Gallegos, Dimas Gonzalez, Amelie Justo Sainz, Iseleen Justo Sainz, Roselyn Lazo, Saanaiya Lee, Diego A. Lima, Ethan S. McMullan, Jimmy Nghiem, Sofia Rivera, Juan Francisco Rojas, Alexander Ross, Michael Christopher Santos, Nicolò D. Sarabia, Celine Dessay Sevilla, John Christian Smith, Bryan Kurt Enriquez Tagay, Jordan Ashton Whitecrane, Amari Alfonzo Williams, Vontre Alonso Williams, Elizabeth Viernes Wolf. They are prepared academically and spiritually to succeed in the Bay Area’s best high schools. We wish them well as they embark with God’s blessings on the next stage of life’s journey.

********
We would also like to congratulate our parishioner’s graduating from neighboring schools, high schools and colleges. Mission Dolores will always be your home. May God bless you abundantly as you move into the next chapter of your academic career.

Congratulations Class of 2017!

NATURAL FAMILY PLANNING
Many couples may report a deeper respect for their spouse and a strengthening of their marriage by practicing NFP. A new 2 class course starts on Saturdays June 17, July 15 at 2:00pm at St. Dominic’s Church, 2390 Bush Street, San Francisco. For more information registration at www.live-the-love.org. Online course options also available at St. Dominic’s. Certified Volunteer Teaching Couple – Bill and Nicole Hull - nicolehull87@gmail.com or 415.246.3160.

FAMILIA NATURAL PLANIFICACIÓN
Muchas parejas pueden reportar un profundo respeto por su cónyuge y un fortalecimiento de su matrimonio al practicar el PFN. Un nuevo curso de 2 clases comienza los Sábados 17 de Junio, 15 de Julio a las 2:00pm Iglesias de St. Dominick’s, 2390 Bush Street, San Francisco. Para obtener más información, registrese en www.live-the-love.org. Opciones de cursos en línea también disponibles en St. Dominic. Certified Volunteer Enseñanza Pareja - Bill y Nicole Hull - nicolehull87@gmail.com o 415.246.3160.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

MONDAY / LUNES - 6/05
7:30 Chambers Family (Int.)
9:00 Gloria Tan (Int.)

TUESDAY / MARTES - 6/06
7:30 Doran Sordo, Sr. & Jr. (Int.)
9:00 Toni Herrera (Int.)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES - 6/07
7:30 Emma Isabel Olguin (Int.)
9:00 June Barrett (Dec.)

THURSDAY / JUEVES - 6/08
7:30 Juan Marlon de la Cruz (Dec.)
9:00 Emma Isabel Olguin (Int.)

FRIDAY / VIERNES - 6/09
7:30 Penn Pasquini (Dec.)
9:00 Emma Isabel Olguin (Int.)

SATURDAY / SÁBADO - 6/10
9:00 Jeannie Trung Nguyen (Dec.)
5:00 Morgan Papillion (Dec.)

SUNDAY / DOMINGO - 6/11
8:00 Guadalupe Robbins (Dec.)
10:00 Jun Tamayo (Int.)
12:00 Nicole Noel (Dec.)

HOLY LAND HANDICRAFTS
Holy Land Handicrafts will be selling their beautiful hand-made olive wood religious articles made by Catholic families in Bethlehem and Jerusalem will be on sale the weekend of June 17th and 18th after all Masses. Bethlehem Artworks is a non-profit organization that provides assistance to over 100 suffering families. They make handmade rosaries, statues, crosses and nativities, they will make wonderful presents for family and friends; or an opportunity to add a beautiful hand carved religious items for your home to be cherished through generations. The religious articles are made by the suffering Christian families in the Holy Land and are their means of spreading the word of Jesus, a goal that began two thousand years ago. Christians in the Holy Land has dropped from over 65% to under 2% just within the last ten (10) years. Crafting the religious articles is the primary means for providing the livelihood of Christian families in the Holy Land. Their email address is Bethlehemmart01@gmail.com for more information.

ORDINATION OF PRIESTS
FOR THE ARCHDIOCESE
All the faithful are invited to attend the Ordination to the Priesthood on Saturday, June 10th at 10:00am in the Cathedral of St. Mary of the Assumption, 1111 Gough Street, San Francisco. They are: Michael D. Liliedahl and Alvin A. Yu. Reception to follow. Please keep them in your prayers.

READINGS FOR NEXT SUNDAY
LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO

6/11/17
Exodus / Exodo 34:4b-6, 8-9
2 Corinthians / 2 Coríntios 13:11-13
Gospel / Evangelio
John / Juan 3:16-18
We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS
Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que ilumine en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP
Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido
Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:
☐ are a new parishioner
☐ have a new address
☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:
☐ es un nuevo feligres
☐ tiene un nuevo domicilio
☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: ________________________________
Address/Domicilio: ________________________________
City/Ciudad: ________________________________
Telephone/Teléfono: ________________________________

WILL OR BEQUEST GIFTS
Please Consider Mission Dolores Basilica in Your Estate Plan
When considering gifts to a charity in your Will or Trust please remember MISSION DOLORES BASILICA. Gifts can be made to the parish in the following manner through your Will or Trust:
· A specific dollar amount.
· A percentage of your estate.
· A particular asset such as real estate or other valuables.
You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy.
For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres.
Thank you for your generosity. May the Lord Jesus who cannot be outdone in generosity shower you and your family with His abundant blessings.